

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра прикладної лінгвістики

СИЛАБУС
нормативного освітнього компонента
«Поліпарадигмальність мультимодального дискурсу»

підготовки доктора філософії
спеціальності 035 Філологія
освітньо-наукової програми Поліпарадигмальність іншомовних дискурсів

Силабус освітнього компонента «Поліпарадигмальність мультимодального дискурсу» підготовки доктора філософії, галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія за освітньо-науковою програмою Поліпарадигмальність іншомовних дискурсів.

Розробник: Макарук Лариса Леонідівна, доктор філологічних наук, професор, декан факультету іноземної філології.

Погоджено

Гарант освітньо-наукової програми
«Поліпарадигмальність іншомовних дискурсів»



Макарук Л. Л.

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри прикладної лінгвістики

протокол № 1 від 30 серпня 2022 р.

Завідувач кафедри:



Біскуб І. П.

© Макарук Л. Л., 2022 р.

I. Опис освітнього компонента

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-наукова програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Денна (очна) (заочна) форма навчання	галузь знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія; освітньо-професійна програма «Поліпарадигмальність іншомовних дискурсів», третій рівень ВО (освітньо-науковий)	Вибіркова
Кількість годин/кредитів 150/5		Рік навчання 2
		Семестр 3
ІНДЗ: €		Лекції 20 год.
		Практичні (семінарські) 20 год.
		Самостійна робота 100 год.
		Консультації 10 год.
Форма контролю: іспит		
Мова навчання: англійська		

II. Інформація про викладача

ППІ: Макарук Лариса Леонідівна

Науковий ступінь: доктор філологічних наук

Вчене звання: професор

Посада: декан факультету іноземної філології

Контактна інформація: laryssa_makaruk@vnu.edu.ua, моб. тел. +380977519850

Дні занять <http://94.130.69.82/cgi-bin/timetable.cgi>

III. Опис освітнього компонента

Анотація курсу. Навчальна дисципліна «Поліпарадигмальність мультимодального дискурсу» є одним із освітніх компонентів циклу нормативних дисциплін для здобувачів Волинського національного університету імені Лесі Українки третього рівня вищої освіти галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія. ОК має на меті сприяти підготовці висококваліфікованого фахівця-лінгвіста шляхом формування умінь та навичок, необхідних для здійснення успішної комунікативної інтеракції, залучення вербальних, невербальних та паравербальних засобів як в усній, так і в писемній формах спілкування у різних жанрово-стильових площинах і реєстрах спілкування.

Опанування обраної дисципліни передбачає здобуття полівекторних компетенцій, що уможливають розв'язання проблем, які виникатимуть у процесі професійної діяльності, отримані знання сприятимуть їх швидкому вирішенню.

Об'єктом цього курсу є вербальні, невербальні та паравербальні засоби, якими послуговуються комуніканти в усному та писемному мовленні.

Предметом є семантичні, структурні, функційні, прагматичні, соціокультурні та когнітивні параметри мультимодальних ресурсів.

Пререквізити. Підґрунтям для викладання курсу «Поліпарадигмальність мультимодального дискурсу» є врахування низки базових знань, здобутих у соціумі в процесі адаптації індивіда до різних ситуацій. З огляду на мову викладання ЗО повинен володіти англійською мовою на рівні B2 або вищому та освоїти базові лінгвістичні поняття.

Постреквізити. Отримані знання та навички запропоновано курсу «Поліпарадигмальність мультимодального дискурсу» є важливими для подальшого опанування як обов'язкових, так і вибіркових дисциплін обраної ОНП, оскільки покликані покращити комунікативні компетенції ЗО фахівців-лінгвістів, які мимоволі комунікують у різних ситуаціях та оточеннях, послуговуючись як вербальними, так і невербальними ресурсами.

Мета і завдання навчальної дисципліни. Методи навчання.

Курс «Поліпарадигмальність мультимодального дискурсу» є ключовим у сучасному освітньому лінгвістичному просторі та має на меті навчити ЗО правильно кодувати та декодувати усну та писемну інформацію, будучи в цифровому столітті як її відправником, так і одержувачем; сформувати спектр компетенцій, необхідних для підвищення рівня мультимодальної грамотності.

Основними **завданнями** курсу «Поліпарадигмальність мультимодального дискурсу» є ґрунтовне опанування ЗО таких аспектів:

- прищепленні студентам навичок та вмінь у галузі комунікації;
- формуванні й закріпленні в них стійких практичних навичок правильного спілкування як в усному, так і в писемному мовленні;
- розвитку умінь на навичок спілкування з залученням вербальних та невербальних засобів;
- новітніх тенденцій спілкування в англійськомовному комунікативному просторі;
- ролі вербальних, невербальних та паравербальних засобів спілкування в усному та писемному мовленні;
- засобів маніпуляції та шляхами їх уникнення;
- способів правильного декодування семантики мультимодальних ресурсів;
- підвищення рівня мультимодальної грамотності;
- специфіки галузей невербаліки: кінесіки, окулесіки, аускультативні, гаптики, гастіки, ольфакції, проксемики, хронеміки, системології.

Методи навчання. Залежно від обсягу та складності матеріалу на лекціях викладач застосовуватиме пояснювально-ілюстративний та інтерактивний методи, а також метод проблемного викладення. На практичних заняттях викладач послуговуватиметься такими методами, як проблемний та проєктний методи, що передбачають індивідуально-групову форму діяльності здобувачів та опрацювання дискусійних питань.

Результати навчання (компетентності). Після закінчення вивчення ОК «Поліпарадигмальність мультимодального дискурсу» здобувачі освіти володітимуть такими компетентностями:

1. **Інтегральною компетентністю:** здатністю продукувати нові ідеї, розв'язувати комплексні задачі в галузі філології у процесі проведення професійної та/або дослідницько-інноваційної діяльності, застосовувати методологію наукової та педагогічної діяльності, а також проводити власне наукове дослідження, результати якого мають наукову новизну, теоретичне та практичне значення й інтегруються у світовий науковий простір через публікації, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань.

2. Загальними компетентностями:

ЗК 01. Знання основних тенденцій та перспектив розвитку філологічної науки та здатність орієнтуватись в сучасних проблемах наукових досліджень в галузі філології і суміжних науках.

ЗК 02. Здатність працювати у міжнародному контексті.

ЗК 03. Здатність до аналізу і планування, розробки та управління проектами, здійснення комплексних досліджень, в тому числі міждисциплінарних.

ЗК 04. Здатність до саморозвитку та самовдосконалення впродовж життя, вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 06. Здатність генерувати нові ідеї, обирати оптимальні шляхи і методи вирішення завдань досліджень, інтерпретувати та аналізувати їх результати.

ЗК 07. Володіння сучасними методами, формами та засобами навчання в системі вищої освіти України. Здатність застосовувати сучасні освітні технології, методи і засоби навчання.

ЗК 08. Здатність до критичної переоцінки накопиченого досвіду в галузі філологічної науки і творчого аналізу шляхів її подальшого розвитку.

3. Фаховими компетентностями:

ФК 01. Здобуття глибинних знань у галузі філології, зокрема засвоєння основних концепцій, розуміння теоретичних і практичних проблем, історії розвитку та сучасного стану філологічних знань, оволодіння термінологією з досліджуваного наукового напрямку.

ФК 02. Здатність на високому рівні, з опертям на досягнення сучасної науки та дотичних до неї міждисциплінарних напрямів, виконувати оригінальне наукове дослідження у галузі філології.

ФК 04. Здатність критично аналізувати й оцінювати сучасні наукові досягнення при вирішенні дослідницьких і практичних завдань, в тому числі в міждисциплінарних областях.

ФК 05. Здатність усно і письмово комунікувати, володіти основними прийомами ведення дискусій іноземними мовами, включаючи онлайн-комунікації, отримувати й оцінювати інформацію в галузі професійної діяльності із зарубіжних джерел та навичками редагування та перекладу професійних текстів.

ФК 07. Здатність здійснювати науково-педагогічну діяльність, застосовувати інтерактивні технології організації навчально-пізнавальної діяльності студентів.

ФК 09. Здатність користуватися новітніми досягненнями філологічної науки та застосовувати їх для вирішення наукових завдань і самостійної роботи в межах обраної спеціальності.

Програмні результати навчання:

ПРН 1. Демонструвати концептуальні та методологічні знання з філології і на межі предметних галузей.

ПРН 2. Аналізувати та оцінювати сучасні наукові досягнення при вирішенні дослідницьких і практичних завдань, в тому числі в міждисциплінарних областях.

ПРН 3. Застосовувати дослідницькі навички, достатні для проведення наукових і прикладних досліджень на рівні світових досягнень з відповідного напрямку, для отримання нових знань та/або здійснення інновацій.

ПРН 4. Вміти приймати обґрунтовані рішення на сучасному рівні з використанням новітніх інформаційних і комунікаційних технологій на основі цілісного системного наукового світогляду звикористанням знань в області історії і філософії науки.

ПРН 5. Формулювати наукову проблему, розробляти гіпотези, визначати актуальність, мету, завдання, які необхідно вирішити для досягнення мети, оцінювати необхідні ресурси та час для реалізації, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань та/або професійної практики.

ПРН 6. Застосовувати сучасні інструменти і технології пошуку, обробки та аналізу інформації з різних джерел, організувати та керувати інформацією. Обирати і

застосовувати методологію та інструментарій наукового дослідження при здійсненні теоретичних й емпіричних досліджень у галузі 03 *Гуманітарні науки* за спеціальністю 035 *Філологія*.

ПРН 7. Розробляти та управляти науковими проектами, ініціювати організації досліджень в галузі науково-дослідницької та інноваційної діяльності.

ПРН 8. Презентувати та обговорювати результати досліджень, наукові та прикладні проблеми філології державною та іноземною мовами, кваліфіковано відображати результати досліджень у наукових публікаціях у наукових виданнях.

ПРН 9. Аналізувати результати власних досліджень та співставляти їх з результатами інших дослідників у контексті всього комплексу сучасних знань щодо досліджуваної проблеми.

ПРН 10. Практикувати різні форми участі у роботі вітчизняних та міжнародних дослідницьких колективів з вирішення наукових і науково-освітніх завдань.

ПРН 15. Вміти визначати перспективні напрями розвитку філології в самостійній науково-дослідній роботі та володіти знаннями про основні концепції філологічної науки на різних етапах її історичного розвитку.

ПРН 16. Проектувати педагогічні технології проведення всіх форм навчально-виховного процесу у ЗВО (лекція, семінар, факультатив, і ін.), здійснювати та оцінювати навчальний процес з урахування специфіки освітнього середовища.

Структура освітнього компонента

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю/ Бали
Змістовий модуль 1. THEORY AND PRACTICE OF MULTIMODALITY						Іспит/100
Тема 1. Multimodality: history, tasks, key concepts and its current situation	26	2	2	2	20	ДС, РМГ 20
Тема 2. Methodological basis of multimodality	30	4	4	2	20	ДС, РМГ 20
Тема 3. Key approaches to multimodality	34	6	6	2	20	ДС, РМГ 20
Тема 4. Social semiotics and systemic functional linguistics	30	4	4	2	20	ДС, РМГ 20
Тема 5. Designing a multimodal study	30	4	4	2	20	ДС, РМГ 20
Разом за модулем 1	150	20	20	10	100	100
Всього годин/Балів	150	20	20	10	100	100/100

Методи контролю: ДС – дискусія, Т – тести, РМГ – робота в малих групах, КР – контрольна робота, Р – реферат, а також аналітична записка, аналітичне есе, аналіз твору тощо.

Самостійне опрацювання. Самостійна робота здобувача наукового ступеня доктора філософії передбачає опрацювання лекційного матеріалу, ознайомлення з рекомендованою основною та додатковою літературою, підготовку до виступу на практичних заняттях.

IV. Політика оцінювання

Політика викладача щодо здобувача освіти.

Під час вивчення дисципліни здобувач наукового ступеня доктора філософії відвідує лекції та практичні заняття, виконує самостійну роботу і отримує консультації. На лекціях заохочується інтерактивна участь аспіранта в обговоренні актуальних тем. На практичних заняттях аспірант бере активну участь в дискусії, виконує практичні завдання самостійно та

в малих групах. Усі практичні заняття потребують ретельної самостійної підготовки із використанням рекомендованої літератури, а також додаткових інформаційних джерел. Аспірант отримує оцінку на кожному занятті за кожне виконане завдання (згідно із силабусом).

Політика щодо академічної доброчесності.

Обов'язковим є дотримання аспірантами принципів академічної доброчесності, що включають: самостійне виконання всіх видів робіт і завдань, передбачених силабусом; посилання на джерела інформації у разі використання ідей, відомостей; надання достовірної інформації про результати власної навчальної діяльності і джерела інформації. Політика щодо академічної доброчесності регулюється Кодексом академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки (<http://ra.vnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/Kodeks-akademichnoyi-dobrochesnosti.pdf>). У разі виявлення випадків академічної недоброчесності завдання не оцінюються й аспірант отримує нове завдання.

Політика щодо дедлайнів та перескладання.

Для отримання мінімальної позитивної оцінки з ОК необхідно отримати мінімальну кількість балів за кожну тему. У разі несвоєчасного виконання робіт кількість набраних балів знижується на 20%. Перенесення терміну здачі робіт/перездача можливі за поважних причин (лікарняний, академічна мобільність). Пропущені заняття відпрацьовуються аспірантом за погодженням з викладачем (відповідно до затвердженого графіка консультацій кафедри прикладної лінгвістики).

Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній та/або інформальній освіті, відбувається в семестрі, що передує семестру початку вивчення освітнього компонента, або першого місяця від початку семестру відповідно до Положення про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у ВНУ імені Лесі Українки (<https://vnu.edu.ua/uk/normativnopravova-baza>). Визнанню підлягають такі результати навчання, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають як освітньому компоненту в цілому, так і його окремій темі (темам), індивідуальному завданню, що передбачені силабусом ОК.

V. Підсумковий контроль

Підсумковий контроль проводиться у формі іспиту. Для отримання іспиту аспіранти накопичують бали, отримані під час практичних занять. Необхідний мінімум для успішного завершення курсу – 60 балів. Повторне складання заліку допускається два рази: один раз – викладачеві, другий – комісії, яку створює деканат факультету іноземної філології.

VI. Шкала оцінювання

Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з формою контролю - іспит

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
90–100	Відмінно Дуже добре Добре Посередньо Задовільно
82–89	
75–81	
67–74	
60–66	
1–59	Незараховано (необхідне перескладання)

VI. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Основна література:

1. Lester P. M. Visual Communication Images with Messages / P. M. Lester 4th edition. Belmont, CA : Wadsworth Publishing Company. – 2006. – 464 p.
2. Mealing S. Do You See What I'm Saying? / Stuart Mealing // Iconic Communication / ed. by Masoud Yazdani, Philip Barker. – Bristol, UKPortlandOR, USA : Intellect Books, 2000. – P. 68–79.
3. Samoyault, T. Give me a sign. What Pictograms Tell us Without Words / Tiphaine Samoyault. – Published by Viking ; Printed in France, 1997. – 783 p.
4. Signs and Symbols. Communicating with pattern. Mark. Hampshire@Keith Stephenson. Rotovision SA, 2008. – 256 p.
5. Tonfoni G. Visualisation of Textual Structures / Graziella Tonfoni // Iconic Communication / Ed. by Masoud Yazdani, Philip Barker. – Bristol, UKPortlandOR, USA : Intellect Books, 2000. – P. 92–111.
6. Trager G. L. Paralanguage: A First Approach // Studies in Linguistics. – 1958. – № 13. – P. 1-12.
7. Yazdani M. and Barker P. Iconic Communication / Masoud Yazdani, Philip Barker. – Printed and bound in Great Britain by Granwell Press, Wiltshire, 2000. – 204 p.

Додаткова література:

8. Barzini E. Non-verbal Communication / E. Barzini. – N.Y., 1984. – 231 p.
9. Beardon C. IconText: An Exploration of the Limitations of Icon / Colin Beardon // Iconic Communication / Ed. by Masoud Yazdani, Philip Barker. – Bristol, UKPortlandOR, USA : Intellect Books, 2000. – P. 79–92.
10. Bergstrom, B. Essentials of Visual Communication / B. Bergstrom. – Published by Laurence King ; Publishing Ltd. ; Printed in China. – 2008. – 240 p.
11. Brown G. Discourse analysis / G. Brown, G. Yule. – Discourse Analysis. – Cambridge : CUP, 1983. – 288 p.
12. Crystal D. The Language Revolution. – Cambridge : Policy Press, 2004. – 152 p.